雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼週密
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

增羣益書店

中西賀冬拜年柬

各式兒童玩具

新到雜誌畫報

電話 MU 四六六三七
J. O. YICK
254 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

香港中醫界大煩惱

藥材價急上漲

大陸來源日益枯竭

二

當歸。防黨參。明天蘇等藥材。向來從中國大陸。南韓及日本等地輸入。其中以大陸爲最大宗。港九藥材行商。爲普遍適合市民治病習慣。一向多採用大陸貨。大陸既告停止輸港。雖然南韓與日本有此類藥材供應。但因形氣。氣質。功效有所不同。一般中醫生不經常使用。而現在之情況。一般藥材價格雖暴漲。但一般中醫生在診症處方方面。影响尚不致有嚴重困難。據中醫界表示：一。目前港九中藥商仍有大量存貨。可供一個時期之用。惟如存貨用清而來源仍不繼時。則成問題矣。二。主要藥物缺乏之時。暫用其他有同樣效用的藥材代替處方。如防黨參可改用西潞黨。眩暈等疾症也可以針灸代替。至於爲婦科補血的當歸等藥物。比較上成問題耳。

自去年八月份起至今。當歸上好貨由六十元漲至一百廿元（每斤）。普通貨由四十元漲至九十元（此藥材多爲婦科補血之用）。明天蘇片每斤由二百四十元漲至二百六十元（此藥爲治眩暈及中風要藥）。防黨參（補氣用）。亦由每斤廿元漲至六十四元（日本貨與南韓貨每斤祇十元左右）。其他如治療病之藥物鹹竹蜂。每隻由五分漲至一角五分。白菊每磅由八元漲至十八元。素馨花由十八元扳至九十二元。淮山自七元漲至十六元。杞子每斤由十八元漲至廿一元。其他扎香仁。開秦冬。元參。桔梗。冬瓜仁。茨實等。均漲價數倍以上。

◎實事實業燕梳公司
伍澤濂事務所
恭記

男女僑胞
新年萬福

新年新張新屋特價

△六個房新屋。內有三睡房。廳房俱用硬木地台。廚房餐廳上蓋有扯氣風扇。高爽士庫。自動煤氣爐及熱水飯

取價 一萬三千八百元

價錢相宜。不可不看。

△喜士定街東住家屋。近學校近巴士近商店。灰砂墻屋。四個睡房。英坭士庫。自動煖氣熱水。屋主宜讓。減價賣九千七百元。先交式千五百元。

△街角雜貨店。賣生菓瓜菜爲主。店主話每月除清費用。可獲工銀三百元。只賣三千四百元。另点貨。

△咖啡濕及雜貨店。月做壹千五百元生意。壹星期開六日。店主志在急賣。割價賣式千五百元。

SUCCESS REALTY LTD. 208 E. PENDER ST.
日間電話 MU 2-5284 夜間電話 RE 3-5743

加拿大 華高雲

華棧公司 元發

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

新到唐山晚年水貨

正沙田柚
鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛
新鮮百合
槟榔仔
槟榔芋頭
紅芽芋仔
鮮風栗子
鮮大沙葛
正靚參薺

大洪抵步 合時登市

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

新春大平賣三天

元月 十九 二十 廿一 日

請僑胞準備 光顧
國信公司預啓

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931

冬節送禮佳品
大量運到供應

糖薑枝乾香茶・顧綉絲綢鞋拖・瓷器海味臘味・草菓蘇糖餅食・各款燈籠紙花・各種罐頭食品・逢時選辦按期登市應有俱備！國貨行情指南印備函索即奉

堅利行續辦到三四五蛇酒

是正廣州蛇王滿記之蛇酒★正梧州龍山蛤蚧酒，正廣州馮了性跌打酒

祛風去濕 壯腰活絡

主治疲勞乏力。神經衰弱。飲食不良。多發夜夢。工作不敏、病後體虛。頭暈心燥。寒氣抵抗不足。婦人產后血弱。

★功能：補身強足。補氣壯血健胃。大瓶壹百粒五元五毛。細瓶六十粒三元七毛五。

主治各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盅式元。頂大盅三元七毛五。細盅壹元。治療一切傷風頭痛喉龍痛肚痛暈船暈車嘔吐每樽壹元

奇氏止痒膏

奇氏神仙油

★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店★域埠非士活街五四四號萬育堂皇家街一六二〇號滙生源★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟華興

總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B. C.
C O D 均寄 有目錄敬奉
TR. 2810

介紹 維他參丸

特效新出品

VITA - ESSENS

李展館旅
HOTEL REGENT

華客聚居地 空爽及適舒 位置近華埠 往來甚便利 隔離市中心 不夠半華里 招待極慇懃 定必使滿意 房租又相宜 二元半可以

160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

暗市黨埠

JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.

鍾銳園

本園現有靚菜出市
高脚召菜
大嫩蘿白
大肉蒜子

如蒙光顧 特別計平
所有寄費 買者自理

加拿大雲高華
唯一華人旅業權威

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
RENDER
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541

百老滙旅店
Broadway HOTEL
COLUMBIA
701 E. HASTINGS ST
電話 MU1-3445

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

電話 MU1-9541 鳴起元二日每租房

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾寄市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 J. F. Smith
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

樂聲 錄音唱帶公司
LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映繼名貴影片

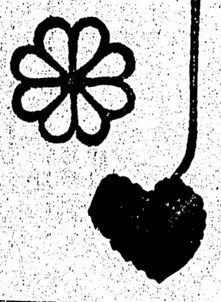
院址 皇堂
座位舒適
銀幕巨型
玲瓏清亮
華友光顧
特表歡迎

預告 新馬師曾首本戲 萬惡淫爲首

合唱 平貴回窰（卷壹）
芳艷芬 譚倩紅
馬師曾 半日安
民歌集錦（卷壹）
全部精美曲詞

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行又辦到大幫炸糍具最適合住家商戶年冬應用。價平貨美。請僑胞留心光顧。格外歡迎。



業餐館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯，厨房用具，餐刀叉，發行價目發售。炸糍花樣每副 二元二五

一總司理黃昭立啓

大減價十天

奇異藥水 買兩罇送一罇
大罇一元五毛 中罇九毛 細罇四毛五
買大罇送大罇 買細罇送細罇
必靈丹 買兩盒送一盒
每盒一元

由一月十一號至廿一號 以後無送

總批發處 雲高華五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514

本店自開張以來。叨蒙僑胞惠顧。不勝銘感。茲爲擴展營業。特設經濟時菜。並置新式燒臘爐。專製生鮮燒鵝。叉燒排骨。雲吞。粥水。茶點等。供應顧客。諸君光顧。盡興乎來。

益豐主人啓

◎吳氏花鋪
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理吳照光 胡君啓

本號旅館 近便宜人 床褥被單 四季如常 僑胞光顧

開設雲城 街名片打 房舍清潔 極合衛生 各種新淨 水喉冷熱 租房久暫 額外減平 特別歡迎

NEW WORLD ROOMS.
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

新世界旅館 司理 盧福勝 黃國連